



# Mitteilungsblatt August 2009

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eptingen

## Redaktion:

Gemeindeverwaltung  
Hauptstrasse 18  
4458 Eptingen

Telefon: 062 299 12 62  
Fax: 062 299 00 14  
E-Mail: [gemeinde@eptingen.ch](mailto:gemeinde@eptingen.ch)  
Internet: [www.eptingen.ch](http://www.eptingen.ch)

## Öffnungszeiten

Mo.: 07.00 – 11.30 Uhr  
Di.: 14.00 – 18.00 Uhr  
Do.: 14.00 – 17.15 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

n  
e  
g  
n  
i  
t  
p  
E

## Inhaltsverzeichnis

<b>Abfallentsorgung .....</b>	<b>2</b>
Grünabfuhr .....	2
<b>Einführung biometrischer Pass .....</b>	<b>2</b>
<b>Finanzausgleich 2009/ Subventionssatz 2010 .....</b>	<b>3</b>
<b>Kehrrichtvignetten im Milchhüsli wieder erhältlich .....</b>	<b>3</b>
<b>Eptingen im Regionaljournal von Radio DRS .....</b>	<b>4</b>
<b>Einbruchversuch in Gemeindeverwaltung .....</b>	<b>4</b>
<b>Militär Oldtimerausstellung .....</b>	<b>4</b>
<b>Mutationen Einwohnerkontrolle .....</b>	<b>5</b>
Zuzüge .....	5
Wegzüge .....	5
Trauungen .....	5
Todesfälle .....	5
<b>Publikationen aus dem kantonalen Amtsblatt .....</b>	<b>6</b>
Baugesuche .....	6
<b>Veranstaltungskalender August/September 2009 .....</b>	<b>6</b>
<b>Notfallnummern .....</b>	<b>9</b>
<b>Impressum .....</b>	<b>9</b>
Redaktionsschluss .....	9
Auflage .....	9
Druckvorlagen .....	9
Inseratekosten .....	9
Jahresabo .....	9
Gratispublikationen .....	9

## Abfallentsorgung



### Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet am Montag, **24. August 2009** statt.

## Einführung biometrischer Pass

Per **1. März 2010 werden** in der ganzen Schweiz flächendeckend die biometrischen Pässe eingeführt. Bei der Abwicklung der **Identitätskarten** nutzt der Kanton BL die bundesrechtlich vorgesehene Übergangsfrist von 2 Jahren ab 1. März 2010. Deshalb ändert sich bei den Abläufen betreffend Identitätskarten bis zum **29. Februar 2012 nichts!** Das heisst, dass die Anträge für "**reine**" Identitätskarten, also **ohne Kombiantrag**, bis zu diesem Zeitpunkt weiterhin ausschliesslich auf der Gemeindeverwaltung gestellt werden müssen.

Hingegen können **Pässe** einschliesslich Kombianträge **ab 1. März 2010** telefonisch oder per E-Mail, also **ohne** persönliche Vorsprache, nur noch **ausschliesslich beim Kanton** bestellt werden. Eine Bestellung auf der Gemeinde ist von Bundesrechts wegen **nicht mehr möglich**. Im Pass- und Patentbüro werden die Daten der Antragstellerinnen und Antragsteller aufgenommen, überprüft, für die Aufnahme der biometrischen Daten vorbereitet und ins Ausweissystem des Bundes (ISA) integriert.

Nach erfolgter Integration der Daten ins ISA **muss** die Gesuchstellerin oder der Gesuchsteller, nach zwingend vorheriger Terminvereinbarung (telefonisch oder online), **persönlich** im **Erfassungszentrum** vorsprechen, damit die **biometrischen Daten** (Gesichts-Vermessung, Fingerabdrücke und elektronische Unterschrift) aufgenommen werden können. Für die Erfassung der biometrischen Daten steht den Kundinnen und Kunden des Kanton Basel-Landschaft **ein Erfassungszentrum** im **Passbüro in Liestal**, Mühlegasse 14, zur Verfügung. Somit müssen alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger mit Wohnsitz im Kanton Basel-Landschaft ihre biometrischen Daten im Erfassungszentrum in Liestal aufnehmen lassen.

Bei der Abwicklung der provisorischen Pässe (Notpässe) ändert sich ebenfalls, wie bei den Identitätskarten, nichts. Aus technischen Gründen ist es vorerst nicht möglich, einen Datenchip in die Passhülle eines provisorischen Passes zu integrieren. Zur Erinnerung: **Ab 1. Juli 2009** kann der provisorische Pass für die visumfreie Ein- und Durchreise nach den USA deshalb **nicht mehr** verwendet werden.

Die Öffnungszeiten des Ausweisbüros in Liestal werden jeweils den saisonalen Gegebenheiten und den Bedürfnissen der Kundinnen und Kunden angepasst. Die Schalter werden teilweise über den Mittag geöffnet sein und auch abends wird es längere Öffnungszeiten geben. Jeweils vor den Schulferien sind samstags zusätzliche Öffnungsmorgens eingeplant, so dass auch ausserhalb der "normalen" Bürozeiten biometrische Daten aufgenommen werden können.

## Finanzausgleich 2009/ Subventionssatz 2010

Aus dem der Gemeinde zugestellten Auszug vom Protokoll des Regierungsrates Nr. 0952 vom 23.06.2009 geht hervor, dass der ungebundene Finanzausgleich für unsere Gemeinde für das Jahr 2009 insgesamt Fr. 666'924 (Vorjahr Fr. 745'007) beträgt. Im Budget 2009 haben wir mit Fr. 700'000 kalkuliert. Der Subventionssatz für die Löhne der Lehrkräfte sinkt für das Jahr 2010 auf 39 % (Vorjahr 47%). Die von unserer Gemeinde zu leistenden Beiträge an den Kanton (Ergänzungsleistungen, IV-Sonderschulen u. Heime, Jugendstrafrechtliche Massnahmen) betragen für 2009 Fr. 151'980 (Vorjahr Fr. 175'907), budgetiert sind Fr. 182'980. Die Nettogutschrift 2009 beträgt Fr. 517'020 (Vorjahr Fr. 569'100). Damit sinkt der ungebundene Nettofinanzausgleich gegenüber dem Vorjahr um Fr. 52'080.

Der durchschnittliche Steuerbetrag pro Einwohner (Ausgleichsniveau) nahm im Kanton von Fr. 2'383 auf Fr. 2'374 ab. Gleichzeitig nahm in Eptingen der Steuerertrag pro Einwohner von Fr. 1'001 auf Fr. 1'123 zu. Damit sank der Finanzausgleich pro Einwohner für uns von Fr. 1'382 auf Fr. 1'251. Die höheren Steuereinnahmen in den letzten Jahren wirken sich nun wie erwartet in einem kleineren Finanzausgleich aus.

## Kehrrichtvignetten im Milchhüsli wieder erhältlich



Ab sofort sind die Abfallvignetten auch wieder im Milchhüsli erhältlich. Sie haben damit mit dem Milchhüsli und der Gemeindeverwaltung wieder zwei Bezugsmöglichkeiten.

## **Eptingen im Regionaljournal von Radio DRS**

Das Regionaljournal Basel bringt einen Beitrag über die Gemeinde Eptingen. Nach heutigem Planungsstand wird die Sendung am Freitag, 31. Juli ausgestrahlt. Am Morgen wird im Regionaljournal auf DRS 1 ein Rätselbeitrag ausgestrahlt (06.32, 07.32 Uhr). Ein Porträt über die Gemeinde gibt es dann in der Abendsendung (17.30-18.00 Uhr) ebenfalls auf DRS 1 (90.6 MHz).

Danach ist das Porträt auf der Homepage zum Nachhören abrufbar auf: <http://www.drs.ch/www/de/drs/sendungen/regionaljournal-basel-baselland.html>

## **Einbruchversuch in Gemeindeverwaltung**

In der Nacht auf den 9. Juli wurde versucht in die Gemeindeverwaltung Eptingen einzubrechen. Die Einbrecher versuchten über den Keller (Vereinsraum Naturschutz- und Verschönerungsverein), über das Lager vom Milchhüsli und über die Haupteingangstüre in die Verwaltung zu gelangen. Dank der Aufmerksamkeit von Einwohnern welche die Polizei benachrichtigten, mussten die Täter die Flucht ergreifen bevor Sie die Haupteingangstüre aufbrechen konnten. Gemeinderat und Verwaltung bedanken sich bei den aufmerksamen Anwohnern. Dank deren Initiative gelang es den Tätern nicht in die Verwaltung zu gelangen. Die ganze Beute der Täter betrug rund zwanzig Franken, welche Sie aus dem Kässeli vom NVE aus dem Vereinskeller entwendeten. Der Sachschaden an der Haupteingangstüre, der Kellertüre, dem Tor vom Milchhüsilager und beim abgerissenen Fenstergitter beträgt jedoch mehrere tausend Franken.

## **Militär Oldtimerausstellung**

Am 8. August 2009 führt der Schweizer-Militär-Motorwagen-Verein auf dem Areal der Mineralquelle Eptingen eine Militäroldtimerausstellung durch. Das OK will mit speziellen Fahrzeugen auf das Festgelände einfahren. Da die Fahrzeuge teils nicht mit Nummernschildern versehen sind, bedarf es einer Fahrstreifensperrung. Die Verkehrsbehinderung findet auf der Kantonsstrasse Diegten-Eptingen, Höhe Autobahnbrücke bis zur Mineralquelle Eptingen und für ca. 100 Meter auf der Bölchenstrasse in Richtung Bölchen statt. Dies in der Zeit vom 07.45 bis 11.30 Uhr Aufkolonnieren (Kantonsstrasse) und von 11.30 bis 12.30 Uhr Einfahrt auf das Festgelände (Kantonsstrasse / Bölchenstrasse). Um den Verkehrsfluss zu jedem Zeitpunkt zu gewährleisten, wird der Verkehr durch freiwillige Feuerwehrangehörige im Gegenverkehr geführt.

## Mutationen Einwohnerkontrolle

### Zuzüge

Lüscher Janine, Bielweg 2	01.07.2009
Schnellmann Rolf, Schafbergweg 7	01.07.2009
Gasser Sibilla Paula, Schafbergweg 7	01.07.2009
Schlingloff Szibilla, Schafbergweg 7	01.07.2009
Bürgin Bettina, Leisenstrasse 3	01.07.2009
Friedrich Philipp, Leisenstrasse 3	01.07.2009
Briggen Daniela, Schulstrasse 3	01.07.2009
Schreiner Christian, Läufeingerstrasse 17	01.07.2009
Findler Patrick, Läufeingerstrasse 2	01.06.2009
Wojtak Michal, Habsen 133	15.05.2009

### Wegzüge



Sägesser Karl Heinz, Leisenstrasse 3	30.06.2009
Zürcher-Métille Katia mit Lena und Yannik, Leisenstrasse 3	30.06.2009
Kaiser Sabrina, Obertlochweg 12	30.06.2009
Tresch Iris, Obertlochweg 12	31.07.2009
Fricchione Rosa, Obertlochweg 12	31.07.2009
Borer Pascale, Schafbergweg 2	20.07.2009

### Trauungen



Schumacher Martin und Schumacher geb. Bounaka Sabrina Fehiza Bielweg 13	15.07.2009
---	------------

### Todesfälle



Jappert-Schwob Theophil, Im Oberdorf 1 verstorben am	08.07.2009
---	------------



## Publikationen aus dem kantonalen Amtsblatt

### Baugesuche



#### Eptingen

Nr. 1311/2009. Bauherrschaft: Baukonsortium an Obertlochbach vertreten durch Peter Günthert Architektur AG, Hauptstrasse 26, 4431 Bennwil.  
 Projekt: 4 Einfamilienhäuser mit Carport, Parzelle Nr. 1141, Oberdorfstrasse, Bützenenstrasse. Projektverantwortliche Person: Peter Günthert Architektur AG, Hauptstrasse 26, 4431 Bennwil.

## Veranstaltungskalender August/September 2009

### AUGUST

Samstag	01.08.09	1.August-Feier	TV	Turnplatz
Samstag	08.08.09	Dorfturnier	FC Diegten-Eptingen	Diegten
Samstag	08.08.09	Militär Oldtimer	Schützeng. Diegten	Areal Mineralquelle
Sonntag	09.08.09	Dorfturnier	FC Diegten-Eptingen	Diegten
Mittwoch	12.08.09	Blutspenden	Samariterverein	Eptingen
Sonntag	16.08.09	Gottesdienst	Kirchgemeinde	Dietisberg
Donnerstag	20.08.09	Mittagstisch	Frauenverein	MZH
Freitag	21.08.09	50-Johr-Samariterv.	Samariterverein	Diegten
Freitag	28.08.09	Grillabend Pfarrgart.	Kirchgemeinde	Diegten

### SEPTEMBER

Sonntag	13.09.09	Familienausflug	Musikverein	Eptingen
Donnerstag	17.09.09	Mittagstisch	Frauenverein	MZH
	19.09. od. 26.09.	Kant.Schützenfest	Schützengesellschaft	Empfang in Eptingen
Samstag	26.09.09	Papersammlung	Abfallkommission	Eptingen
Sonntag	27.09.09	Abstimmungen	Wahlbüro	Gemeindehaus

## **Gesucht**

### **Reinigungskraft für Gemeinde**

Jeweils am Mittwochnachmittag für ca. 2h  
und Vertretung im Team bei Abwesenheit  
sowie Jahresreinigung in den Sommerferien

Interessiert? Anmeldung auf der  
Gemeindeverwaltung.

Stellenantritt ab 12.08.09 möglich  
Für Fragen steht Eva Waser gerne zur Verfügung

**JOHN**  
Haustechnik

Sanitär - Spenglerei 4450 Sissach 061 971 13 29





René Brodbeck  
Mitglied des Kaders

**Für Sie, meine Kundinnen und Kunden, da zu sein – dies ist meine erste Verpflichtung.**

## **Die Mobilar** *Versicherungen & Vorsorge*

Agentur Sissach  
Hauptstrasse 52a  
4450 Sissach  
Telefon 061 976 96 60  
[rene.brodbeck@mobi.ch](mailto:rene.brodbeck@mobi.ch)



Inhaber F. Bürki Bennwil  
**Börlin Haustechnik AG**  
Sanitär + Heizung



### **Sanitär:**

Sämtliche Servicearbeiten  
Um- und Neubauten  
Kompakt Solarboiler  
Regenwasseranlagen

**Unsere Spezialität:**  
**Badezimmerumbauten**  
**von A bis Z**



### **Heizung:**

Um- und Neubauten  
Alternativ-Energien  
Solaranlagen  
Holzheizungen

[www.boerlinhaustechnik.ch](http://www.boerlinhaustechnik.ch)

**Büro, Werkstatt + Service**

4434 Hölstein Bärenmattenstrasse 10 Telefon 061 931 34 34 Telefax 061 931 34 40

**Lager + Service**

4457 Diegten Känerkinderstrasse 5 Telefon 061 931 34 34 Telefax 061 931 34 40

## Notfallnummern



Es ist immer zuerst der Hausarzt/die Hausärztin anzurufen. Falls er/sie nicht erreichbar sein sollte, die Medizinische **Notrufzentrale Basel, Tel. 061 261 15 15**. Bei der Medizinischen Notrufzentrale Basel wird an 24 Stunden am Tag während 7 Tagen in der Woche der Anruf von einer Krankenschwester entgegengenommen, welche zusätzlich zur kompetenten Beratung auch die Möglichkeit hat, den Anrufer direkt mit dem diensttuenden Arzt zu verbinden. Über die Medizinische Notrufzentrale Basel kann auch der Notfall-Zahnarzt und die diensttuende Apotheke erfragt werden. Bei einem Vergiftungsunfall wählen Sie **145**.

## Impressum

### Redaktionsschluss

Jeweils am 25. des Monats, 11.00 Uhr. Falls der 25. auf einen Sonntag oder Feiertag, wird der Redaktionsschluss auf den letztmöglichen Werktag vorverlegt.

### Auflage

280 Exemplare, Ausgabe erscheint monatlich per Anfang Monat.

### Druckvorlagen

Berichte, Fotos, Texte und Inserate bitte wenn immer möglich in elektronischer Form liefern. Die zu publizierenden Texte/Inserate müssen spätestens bei Redaktionsschluss der Gemeindeverwaltung vorliegen. Später eintreffende Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden. Beiträge können von der Redaktion gekürzt werden.

### Inseratekosten

	Ortsansässige	Auswärtige
Ganze Seite (A5)	50.- Fr.	70.- Fr.
Halbe Seite (A6) und kleiner	25.- Fr.	35.- Fr.

### Jahresabo

Haushaltsversand an Ortsansässige und Dietisberg gratis, CHF 20.00 für auswärtige Privatpersonen, per E-Mail gratis.

### Gratispublikationen


Für ortsansässige Vereine und gemeinnützige Institutionen sind die Publikationen im Mitteilungsblatt kostenlos.



*ASSURA*

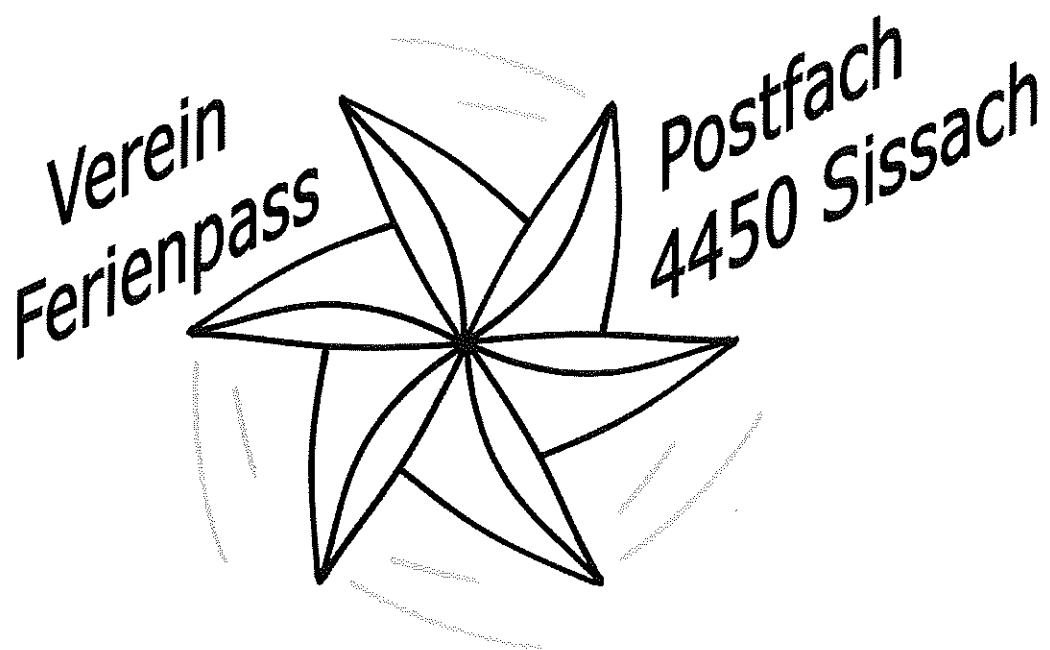
Vertreten durch:  
**Theresa Kämpfer**

Tel: 062 299 29 54  
Fax: 062 299 29 55  
Mobile: 079 269 31 55  
Mail: [th.kaempfer@bluewin.ch](mailto:th.kaempfer@bluewin.ch)

- 
- ✓ **Krankenversicherung**
  - ✓ **Zusatzversicherungen**
  - ✓ **Unfallversicherung**
  - ✓ **Versicherung für Haustiere**
  - ✓ **Lebensversicherung**



Assura für Ihre Gesundheit,  
Assura für Ihr Budget



Während den Herbstferien 2009 findet wieder ein Ferienpass statt. Mitmachen können alle Schüler und Schülerinnen der 1. bis 9. Klasse aus dem Schulkreis Sissach.

Zur Auswahl stehen über 60 verschiedene Aktivitäten wie zum Beispiel: Auf Dinos Spuren, Besuch beim Tierarzt und in der Backstube, Feuerwehr, Schnuppertauchgang, Kochen, Judo, Drachenbau, Schlangen, Telebasel, Ponyreiten, Aikido, Billard, Schach, Autobahnpolizei, Filzen, Henkermuseum, Hundeschule, Geräteturnen, Leichtathletik, Zaubern, Pizzabacken, Zolli Basel, ... Das Programmheft wird ab dem 17. August bei allen Gemeindeverwaltungen im Schulkreis Sissach aufgelegt.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

**[www.ferienpass-sissach.ch](http://www.ferienpass-sissach.ch)**

Einladung  
zur Blutspende  
**Mittwoch, 12. August 2009**  
18.00 – 20.30 Uhr  
Mehrzweckhalle  
4458 Eptingen

**Achtung:** Die nächste Blutspende  
Aktion findet am Mittwoch  
10. Februar 2010 in Diegten statt.

Herzlich willkommen  
Euer Samariterverein Diegten  
und Umgebung



## **Sonntag, 16. August**

Zusammen mit den Kirchgemeinden Rümelingen und Läfelfingen feiern wir einen ökumenischen Gottesdienst auf dem Dietisberg. In diesem Jahr wird er gestaltet von Daniel Reidy-Zehnder, Gemeindeleiter der kath. Kirchgemeinde Sissach. Speziell für Kinder wird eine Sonntagschule angeboten. Lesen Sie nähere Angaben auf der Extra-Einladung.

## **Bazar im November**

Haben Sie Lust und Zeit für unseren Bazar ein Paar Socken zu stricken? Besonders gefragt sind grössere Herrensocken. Gerne stellen wir die Wolle zur Verfügung. Wir freuen uns über Ihren Anruf (Christine Jutzeler, 061 971 31 50)

## **Freitag, 28. August**

Reservieren Sie sich das Datum. Im Pfarrgarten wird gegrillt!



# Mittagstisch Eptingen

Am Donnerstag, 20. August 2009 kocht das Mittagstischteam vom  
Frauenverein  
für Gross und Klein – Jung und Alt - Nutzen Sie die Gelegenheit

<p><b>Suppe oder Salat</b> *** <b>Hackbraten, Kartoffelstock</b> <b>Gemüse</b> *** <b>Dessert</b></p>
---

Preise ink. Mineral + Kaffee: Erwachsene 12.--, Schüler 7.--, Kindergärtner 5.--,  
Kleinkinder gratis

Die Mehrzweckhalle ist ab 11:45 Uhr geöffnet,  
das Essen beginnt um 12:00 Uhr

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne bis spätestens am  
Dienstag, 18. August 10.00 Uhr auf der Gemeindeverwaltung entgegen.  
(Tel. 062 299 12 62, Mail: [gemeinde@eptingen.ch](mailto:gemeinde@eptingen.ch) oder durch Einwurf des Anmeldealons  
in den Gemeindebriefkasten)

✂ -----  
Anmeldung Mittagstisch vom Donnerstag, 20. August 2009 (**Abgabetermin: 18.08.2009 10.00 Uhr** Gemeindeverwaltung)

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Anzahl Erwachsene: \_\_\_\_\_  
Schüler: \_\_\_\_\_  
Kindergärtner: \_\_\_\_\_  
Kleinkinder: \_\_\_\_\_

Mit Suppe oder Salat?  
\_\_\_\_ Personen mit Suppe  
\_\_\_\_ Personen mit Salat

Bemerkungen: \_\_\_\_\_



## **EINLADUNG ZUR FRAUENVEREINREISE**

### **Rheinschiffahrt und Kleiderbügelmuseum Besichtigung**

Dienstag, 25. August 2009

#### **Abfahrt: Eptingen Gemeindeplatz um 9.30 Uhr**

Fahrt mit dem Car ab Eptingen nach Basel – Rheinhafen.

#### **11.40 Abfahrt** Dreiländereck mit dem Schiff nach Rheinfelden.

Das Mittagessen nehmen wir auf dem Schiff ein.

Ankunft in Rheinfelden 13.50 Uhr.

Wo wir nach Wunsch das Dessert im Café Graf  
geniessen können , oder im schönen alten Städtli Rheinfelden.

#### **Abfahrt: 15.30 Uhr beim Café Graf** nach Basel ins Kleiderbügelmuseum. Dauer der Führung inkl. Apero ca.1 ½ Std.

**MENU 1** Kleiner Salat,  
Schweinsschnitzel an  
Champignonrahmsauce  
Teigwaren FR.28.00

**MENU 2** Kleiner Salat  
Steinpilzrisotto mit Basilikum  
und Parmesanhüppe Fr.26.50

#### **Menu bitte bei der Anmeldung bekannt geben.**

**Kosten** der Carfahrt pro Person **Fr. 39.00** (min. 25 Pers.)

Schiffahrt pro Person **Fr. 30.40**

Mit Halbtax pro Person **Fr. 15.20**

**Eintritt** ins Museum pro Person **Fr. 6.00**

#### **Anmeldung: bis Mittwoch 19. August**

**Bei** **Dorli Beer** **062 299 22 88**

**Oder** **Hedi Bürgin** **062 299 26 38**